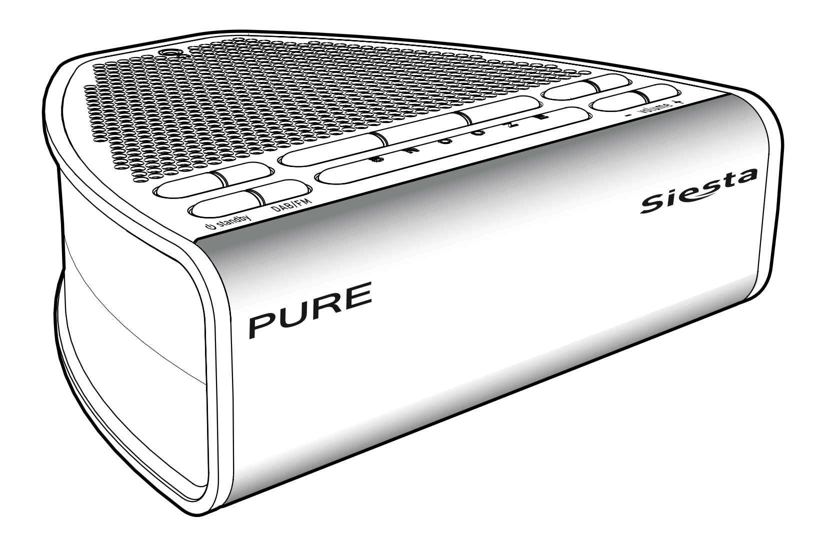
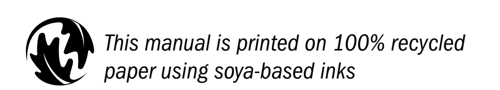
# PURE




## Bedienungsanleitung








## Safety instructions

Keep the radio away from heat sources.
Do not use the radio near water.
Avoid objects or liquids getting into the radio.
Do not remove screws from or open the radio casing.
Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied.



## Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen.
Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser.
Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen.
Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht. Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil.



## Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur.
Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau.
Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio.
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni.



## Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore.
Non utilizzare la radio vicino all'acqua.
Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio.
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio.
Collegare l'adattatore di rete ad una presa della corrente facilmente accessibile, situata vicino alla radio e utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'adattatore di rete fornito.



## Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder.
Brug ikke radioen i nærheden af vand.
Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen.
Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.
De bør tilslutte strømforsyningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen. De bør KUN bruge den medfølgende strømforsyning.



## Veiligheidsinstructies

Houd de radio uit de buurt van warmtebronnen.
Gebruik de radio niet in de buurt van water.
Vermijd dat voorwerpen of vloeistoffen in de radio terechtkomen. Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet. Steek de lichtnetadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact in de buurt van de radio en gebruik ALLEEN de meegeleverde spanningsadapter voor het lichtnet.

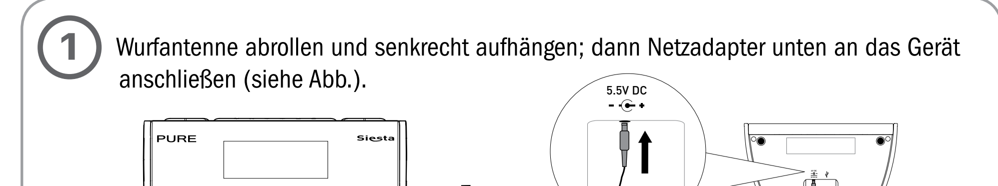
# Inhalt

# Zu Beginn



## Quick Setup - Schnellstart

1 Wurfantenne abrollen und senkrecht aufhängen; dann Netzadapter unten an das Gerät anschließen (siehe Abb.).



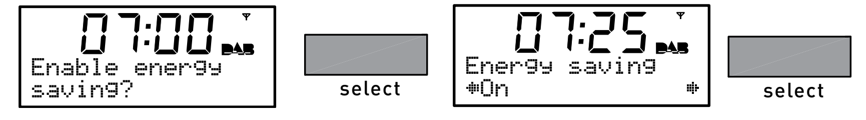

2 Netzadapter mit der Steckdose verbinden und **Standby-Taste drücken**.




3 Einstellen des Energiesparmodus

EcoPlus

Bestätigen Sie die Meldung ‘Enable energy saving?’ auf dem Display mit der Auswahltaste **'Select'. Auswahltaste** erneut drücken, um Energiesparmodus einzuschalten.

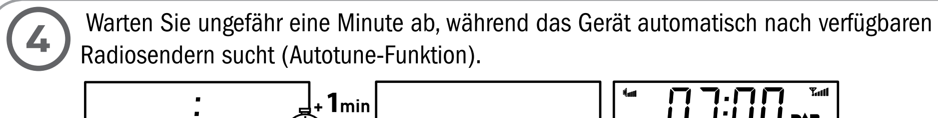
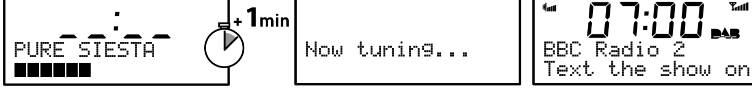



**Bei eingeschaltetem Energiesparmodus verbraucht das Gerät im Standby-Betrieb weniger Energie**, da im Standby-Betrieb keine Intellitext-Nachrichten empfangen und gespeichert werden; sobald Sie einen Sender mit Intellitext anwählen, werden diese Informationen jedoch wieder empfangen und gespeichert.

Bei eingeschaltetem Energiesparmodus liegt der Stromverbrauch des Geräts im Standby-Betrieb unter 1 Watt.

Weitere Informationen: Intellitext > Seite 9 Energiesparmodus > Seite 11

4 Warten Sie ungefähr eine Minute ab, während das Gerät automatisch nach verfügbaren Radiosendern sucht (Autotune-Funktion).

# Übersicht über Bedienelemente und Anschlüsse

**Alarm**
Einstellen von 3 unterschiedlichen Alarmen > Seite 6

**Select + / -**
Radiosender suchen und auswählen > Seite 4
Gedrückt halten zur Auswahl, Loslassen für textSCAN > Seite 4
Scrollen, Ändern und Bestätigen der Menüoptionen

**Voreinstellungen**
Speichern und Anwählen von voreingestellten Sendern > Seite 8

sleep alarm – select + presets menu
standby DAB/FM S N O O Z E – volume +

**Sleep**
Einstellen des Sleep-Timers > Seite 9

**DAB/UKW**
Wechsel DAB / UKW > Seite 4

**Snooze**
Alarm auf Schlummerfunktion schalten> Seite 8

**Menu**
Menü mit Optionen aufrufen
Info-Anzeige > Seite 8
In Intellitext blättern > Seite 9
Weitere Optionen > Seite 10-11

## Oben

3,5-mm-Buchse für Stereokopfhörer

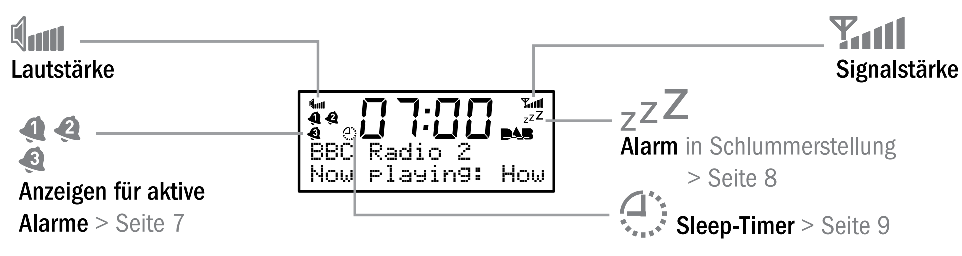
## Unterseite

USB-Eingang (Typ Mini B) für Upgrades

5.5V DC

Stromanschlussbuchse für den mitgelieferten 5.5V DC Netzadapter

## Symbole auf dem Display



# Verwendung des Radios



## Wechsel zwischen DAB und UKW

Zum Wechseln zwischen **DAB (digital-terrestrisch) und FM** (UKW) die DAB/FM-Taste drücken.





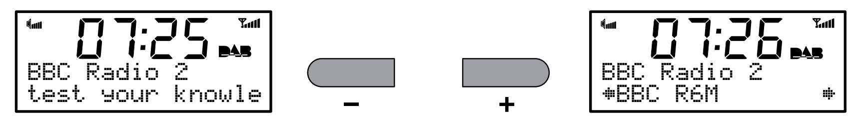




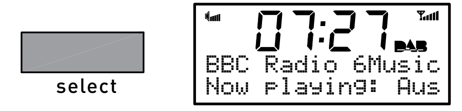

## Senderwechsel

### Bei DAB-Betrieb

1. **Mit** den +/− Tasten bewegen Sie sich durch die Liste verfügbarer Sender.




2. Mit der Auswahltaste 'S**elect'** wählen Sie einen Sender **aus**.

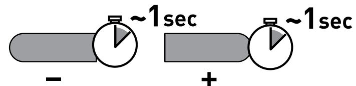



### Bei UKW-Betrieb (UKW)

**Mit** den +/− Tasten ändern Sie die Frequenz in Schritten von 0.05 MHz nach oben bzw. unten.

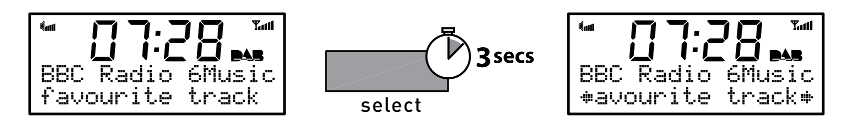



Wenn Sie die **+/− Taste gedrückt halten, sucht das Gerät automatisch n**ach dem nächsten Sender mit starkem Signal.




## textSCAN™ zum Anhalten und Überprüfen von Lauftext

1. Auswahltaste '**Select**' in DAB 3 Sekunden gedrückt halten, bis der Lauftext stoppt.




2. **Mit den +/− Tasten bewegen Sie sich nach links bzw. nach rechts durch den Lauftext.** Um den textSCAN-Modus zu verlassen, A**uswahltaste 'Select**' erneut drücken.

## Angezeigte Display-Informationen ändern *(Menü-Taste > Info Display)*

1. Im DAB- oder UKW-Betrieb drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die A**uswahltaste 'Select'**, um die 'Info Display'-Optionen aufzurufen.
2. Mit den **+/–** Tasten können Sie die aktuelle Info Display Option wechseln und mit der Auswahltaste **'Select'** bestätigen; folgende Optionen sind verfügbar:

| | |
|---|---|
| **Scrolling text** | Lauftext, der von den DAB und UKW-Sendern mit RDS gesendet wird. |
| **Date** | Anzeige zeigt unter dem Sendernamen das aktuelle Datum und die Uhrzeit an. |
| **Programme type** | Programmart des aktuellen Senders, z. B. Popmusik. |
| **Sig. strength** | Zeigt die Signalstärke an. |
| **Sig. quality** | Zeigt die Qualität des DAB-Signals an: 85 bis 100 gut, 70 bis 84 passabel, 0 bis 69 schlecht. |
| **Bit Rate** | DAB-Signalübertragungsrate sowie Stereo-/Mono-Betriebsanzeige. |
| **Multiplex name** | Zeigt DAB-Multiplex an, in dem der aktuelle Dienst gesendet wird. |
| **Multiplex info** | Zeigt den Kanal und die Frequenz des aktuellen Multiplex an, z. B. 12B. |
| **Stereo mode (FM)** | Zeigt Stereo- oder Mono-Wiedergabe an (nur im UKW-Betrieb). |

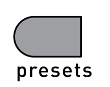
## Voreinstellungen speichern und anwählen

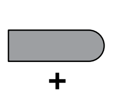
Speichern Sie bis zu 8 DAB- und 8 UKW-Lieblingssender für schnellen Zugriff.

### Zum Speichern eines Senders

1. Stellen Sie den Sender (DAB oder UKW) ein, den Sie speichern wollen.
2. 'P**resets'-Taste drücken u**nd mit de**n +/–** Tasten einen Speicherplatz zwischen 1 und 8 auswählen.



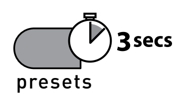







3. Speichern Sie den Sender, indem Sie d**ie 'Presets'- oder 'Select'-Taste** 3 Sekunden gedrückt halten, bis 'Preset saved' angezeigt wird.



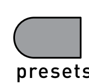


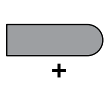



### Um einen zuvor gespeicherten Sender aufzurufen

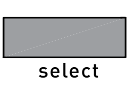
Im DAB- oder UKW-Betrieb können Sie die **gespeicherten** DAB- bzw. UKW-Sender mit der 'Presets'-Taste aufrufen. Mit den **+/–** Tasten bewegen Sie sich durch die gespeicherten Senderplätze, z. B. Preset 2; zur Auswahl des Senders Auswahltaste '**Select' drücken**.







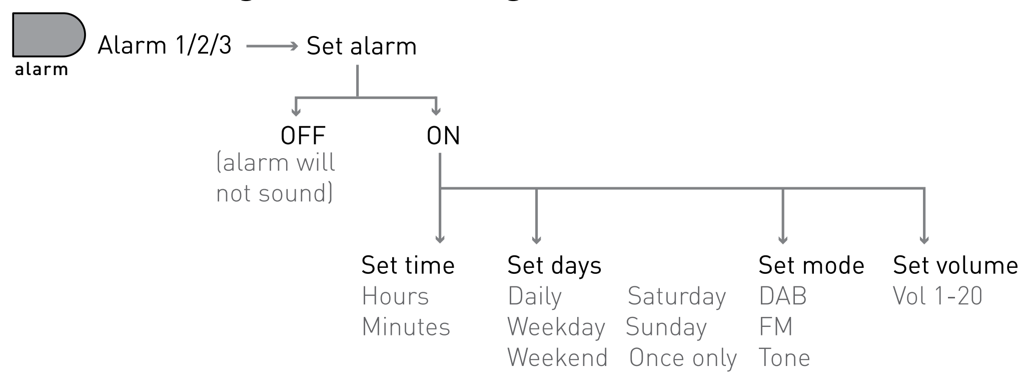




# Einstellen des Alarms

Quick Guide > Schritt-für-Schritt-Anleitung > Ändern eines eingestellten Alarms

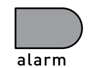
## Alarmeinstellung – Schnellanleitung



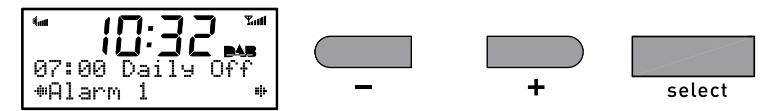

## Alarmeinstellung – Schritt für Schritt

Ihr Gerät verfügt über drei Alarme, die Sie auf verschiedene Weckzeiten (DAB-, UKW-Empfang oder Tonalarm) einstellen können. Bei DAB- und UKW-Alarm schaltet sich das Radio zur entsprechenden Zeit ein (falls im Standby-Betrieb) und empfängt den DAB- oder UKW-Sender, der zuletzt eingestellt war; bei Tonalarmen ertönt ein Weckton.

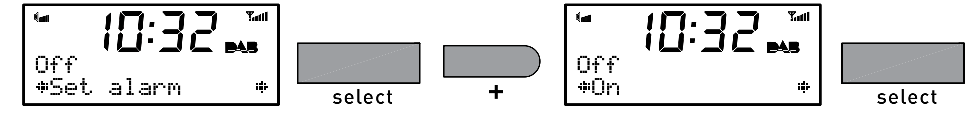
1. **Alarm**taste drücken, um das Alarmmenü aufzurufen.



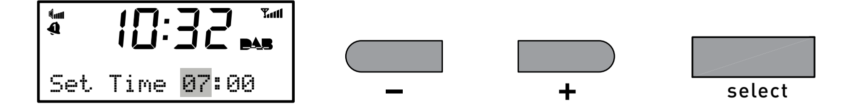

2. Wählen Sie mit den **+/–** Tasten zwischen Alarm 1, Alarm 2 oder Alarm 3 und **bestätigen Sie mit der 'Select'**-Taste.




3. Wählen Sie 'Set alarm' aus und aktivieren Sie den Alarm mit 'On'.




4. Wählen Sie 'Set time' zur Einstellung der Weckzeit. Mit den **+/–** Tasten stellen Sie die Stunden ein; Bestätigen mit d**er Auswahltaste 'Select'**. Die Einstellung der Minuten erfolgt auf dieselbe Weise.

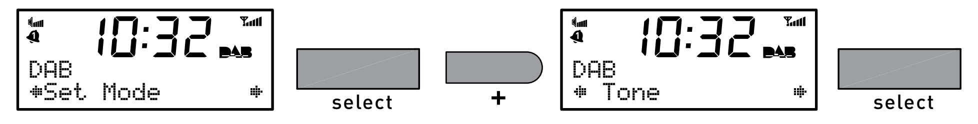


5. Wählen Sie ‘Set days’ aus. Hier können Sie mit den +/− Tasten wählen, wann der Alarm wiederholt werden soll; Bestätigen mit d**er Auswahltaste 'Select**'. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

| | |
|---|---|
| **Daily** | Jeden Tag. |
| **Weekday** | Montag – Freitag, jede Woche. |
| **Weekend** | Jedes Wochenende. |
| **Saturday** | Jeden Samstag. |
| **Sunday** | Jeden Sonntag. |
| **Once only** | Der Alarm wird nur zu der von Ihnen eingestellten Zeit aktiv; keine Wiederholung. |

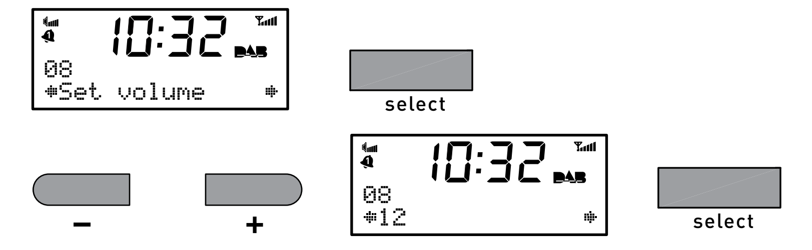
**Tip** *Falls Sie einen einmaligen Alarm einstellen wollen, wählen Sie ‘Once only’.*

6. Wählen Sie ‘Set Mode’ aus, um die gewünschte Alarmart einzustellen: DAB, FM (UKW) oder Tone (Tonalarm).



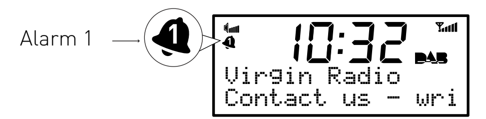

Bei Auswahl von DAB oder FM wird zur Weckzeit der zuletzt eingestellte Sender eingeschaltet.

7. Zuletzt stellen Sie die Lautstärke zwischen 1 und 20 ein (nur bei Radioalarm).




Fertig! Es ist leicht zu erkennen, welche Alarme aktuell aktiv sind: Die Alarmsymbole im Display sind sowohl im Aktiv- als auch Standby-Modus mit ihrer Nummer angegeben. Während ein Alarm ertönt, blinkt das entsprechende Symbol.

Zum Beispiel:




## Ändern eines eingestellten Alarms

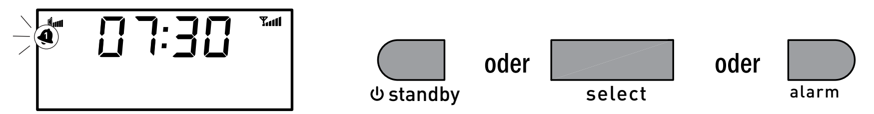
Bei eingeschaltetem Radiowecker und im Standby-Modus können Sie einen eingestellten Alarm ändern, indem Sie 'A**larm**' drücken, die entsprechende Alarmnummer auswählen und die Einstellungen wie oben beschrieben ändern.

# Alarmfunktion

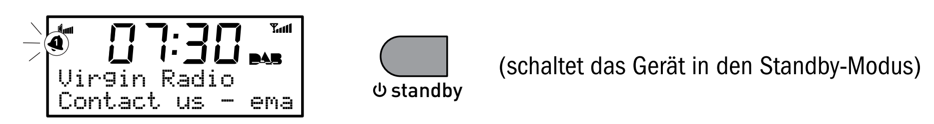
Alarm abstellen > Snooze-Funktion > Snooze-Funktion abstellen > Snooze-Zeit ändern

## Abstellen eines Alarms

### Zum Abstellen eines Tonalarms

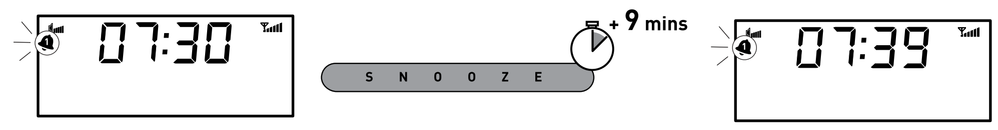



### Zum Abstellen eines Radioalarms



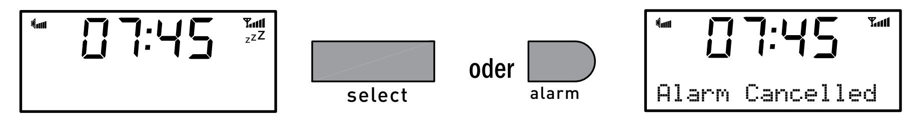

## Snooze-Funktion für einen Alarm

Mit der **Snooze**-Taste (Schlummerfunktion) können Sie einen Alarm vorübergehend deaktivieren. Der Alarm verstummt. Das Gerät kehrt in den Standby-Betrieb zurück, bis der Alarm nach 9 Minuten erneut ertönt.



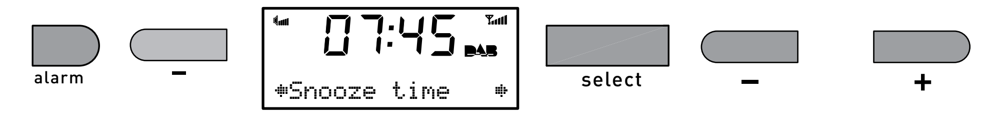

### Abstellen eines Alarms in der Snooze-Funktion

Zum Abstellen eines Alarms, während der Snooze Countdown läuft, drücken Sie entweder die A**larm**- oder '**Select**'-Taste (Gerät verbleibt im Standby-Modus) oder Sie drücken die **Standby-Taste zum Einschalten des Radios** und stellen den Snooze Countdown ab.




### Snooze-Dauer des Alarms ändern *(Alarm > Snooze-Zeit)*

Drücken Sie A**larm** und scrollen Sie auf ‘Snooze time’. Mit den **+/−** Tasten wählen Sie einen Wert zwischen 5 und 60 Minuten; Bestätigen mit der Auswahltaste 'S**elect**'.

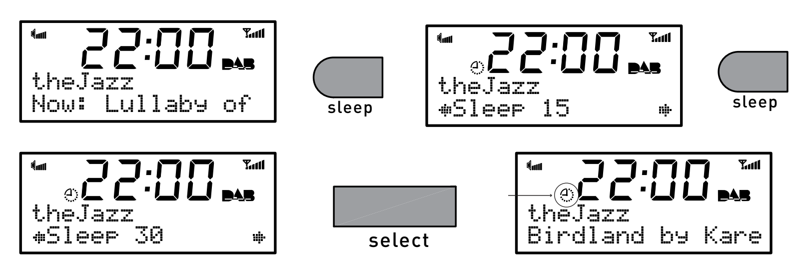


# Sonderfunktionen



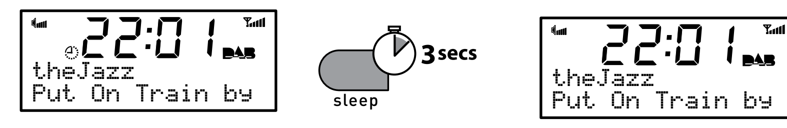
## Einstellen des Sleep-Timers

Der Sleep-Timer schaltet Ihr Radio nach einer Anzahl von Minuten in den Standby-Modus. Drücken Sie die S**leep-Taste; durch wiederholtes Drücken können Sie die Dauer des S**leep-Timers zwischen 15 und 90 Minuten einstellen; Bestätigen mit d**er Auswahltaste 'Select**'.




## Abstellen des Sleep-Timers

**Sleep**-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, bis 'Sleep off' auf dem Display erscheint (oder 'Sleep Off' auswählen).

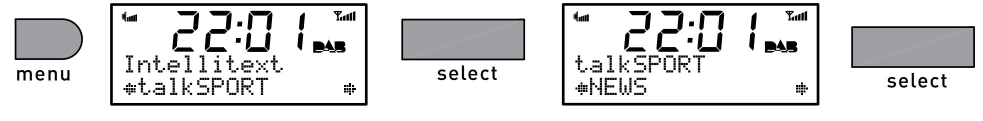



## Intellitext *(Menü-Taste > Intellitext)*

Intellitext* bietet auf Abfrage Textinformationen (z. B. Sport, Nachrichten etc.). Der Text wird von den DAB-Sendestationen aktualisiert und im Radioempfangsbetrieb in Ihrem Radiowecker gespeichert. Intellitext ist nach Sendern geordnet und in Kategorien unterteilt, die vom Anbieter definiert werden (z. B. Fußball, Radsport, Schlagzeilen etc.).

### Zur Ansicht der Intellitext-Daten *(Menü-Taste > Intellitext > Sendername)*

1. **Menü-Taste drücken und** 'Intellitext' auswählen; im Display erscheint eine Liste der Sender, von denen Sie Intellitext-Informationen empfangen können. Wählen Sie mit den **+/- Tasten** und der Auswahltaste '**Select**' einen Sender und anschließend eine Intellitext-Kategorie. Die ausgewählten Informationen erscheinen als Lauftext auf dem Display.

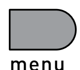



2. Sie können textSCAN während der Textansicht verwenden, indem Sie die Auswahltaste 'S**elect**' gedrückt halten (Seite 4).

Intellitext ist von Sendern verfügbar, die Intellitext übertragen (entsprechende Informationen erhalten Sie bei den Sendern).

# Optionen





Durch Drücken der **Menü**-Taste erreichen Sie die folgenden Optionen. Mit den **+/−** Tasten und der Auswahltaste '**Select**' können Sie die Optionen einstellen.

## Optionen im DAB-Betrieb

### Intellitext-Optionen *(Menü-Taste > Intellitext > Optionen)*

***Set timeout (Löschfrist einstellen)***

Sie können einstellen, ob alte Intellitext-Daten nach 1 Woche (Standard) oder 1 Tag gelöscht werden sollen.

***Clear all (Alle löschen)***

Löscht sofort alle gespeicherten Intellitext-Daten.

### DRC-Einstellung *(Menü-Taste > DRC value)*

Der DRC-Wert macht leise Töne bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar. Der DRC-Wert eines Programms wird vom DAB Sender festgelegt und zusammen mit dem Signal übertragen. DRC ist nur bei bestimmten Sendern verfügbar.

| | |
|---|---|
| **DRC full** | Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals. |
| **DRC half** | Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert. |
| **DRC OFF** | Eventuell übertragene DRC-Werte werden ignoriert. |

### Senderreihenfolge *(Menü-Taste > Station order)*

| | |
|---|---|
| **Alphanumeric** | Liste aller Sender in alphanumerischer (alphabetischer) Reihenfolge. |
| **Active station** | Zeigt aktive Sender zu Beginn der Liste. |
| **Multiplex** | Listet die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex auf. |
| **Trim stn. list** | Entfernt inaktive Sender aus der Liste (siehe Seite 12). |

### Autotune (automatische Sendersuche) *(Menü-Taste > Tuning > Autotune)*

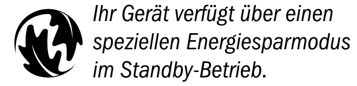
In der Autotune-Funktion durchsucht das Gerät automatisch alle Frequenzen im DAB Band III nach Sendern und fügt sie zur Senderliste hinzu. Dies kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Um die Autotune-Funktion anzuhalten, drücken Sie die Auswahltaste '**Select**'.

## Optionen im FM-Betrieb

### UKW Stereo-Modus *(Menü-Taste > FM stereo mode)*

Wählen Sie zwischen Stereo und Mono (Standard). Bei schwachem Stereo-Signalempfang kann die Mono-Wiedergabe eine bessere Audioqualität haben.

# Allgemeine Optionen




## Energiesparmodus *(Menü-Taste > Energy saving)*

Bei der Entwicklung und Fertigung Ihres Siesta Geräts wurde auf minimalen Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand geachtet; im Standby-Betrieb liegt er sogar unter 1 Watt. Dies wird u. a. dadurch erreicht, dass im Standby-Betrieb keine Intellitext-Nachrichten empfangen und gespeichert werden. Sie können diese Einstellung ändern, indem Sie den Energiesparmodus ausschalten, wodurch sich jedoch der Stromverbrauch im Standby-Modus erhöht. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

***Energy saving On (Standardeinstellung)***
Ihr Gerät bringt die Intellitext-Daten automatisch auf den neuesten Stand, sobald Sie einen Intellitext-fähigen Sender einstellen. Im Standby-Betrieb werden keine Intellitext-Daten empfangen.

***Energy saving Off***
Ihr Gerät empfängt auch im Standby-Betrieb Intellitext-Daten von dem Sender, von dem Sie zuletzt Intellitext-Daten angesehen haben. Dadurch steigt jedoch der Stromverbrauch im Standby-Betrieb.

## Upgrade *(Menü-Taste > Upgrade)*

Sie können über einen PC und den USB-Anschluss ein Upgrade auf Ihr Siesta Gerät laden. Upgrades können vom Hersteller zur Erweiterung des Funktionsumfangs oder zur Verbesserung der Leistung des Geräts bereitgestellt werden. Um ein Upgrade vorzunehmen, wählen Sie 'Upgrade' und folgen den Anweisungen, die Sie mit der Upgrade-Software erhalten. Registrieren Sie Ihr Gerät und geben Sie eine gültige E-Mail-Adresse an, um über Upgrades benachrichtigt zu werden. Alternativ können Sie unsere Website unter http://support.pure.com besuchen.

**Hinweis:** Für eine USB-Aktualisierung ist ein PC mit Betriebssystem Windows XP (kein MAC) erforderlich sowie ein passendes USB-Kabel (Optional).

## Uhr *(Menü-Taste > Clock)*

***Einstellen der Uhr***
Gegebenenfalls können Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen. Bei gutem DAB-Signalempfang  werden diese Anzeigen automatisch über das DAB-Radiosignal aktualisiert.

**12/24 Uhrzeiteinstellung**
Sie können zwischen 12-Stunden-Anzeige und 24-Stunden-Anzeige wählen.

# Hilfe und Spezifikationen



## Sekundärstationen / inaktive Stationen

***(<</>>) Sekundäre DAB-Dienste***

Manche Sender werden von sogenannten Secondary-Services begleitet, die weitere Informationen oder alternative Inhalte zur Verfügung stellen und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten übertragen werden. Wenn ein Sender sekundäre Dienste zur Verfügung stellt, wird neben dem Sendernamen in der Senderliste ‘>>’ angezeigt, und der sekundäre Dienst erscheint neben dem Sender in der Liste. Ein sekundärer Dienst hat eine ‘<<’ Markierung vor seinem Namen in der Senderliste.

***(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender***

Inaktive Sender sind in der Senderliste enthalten, im Moment jedoch nicht verfügbar. Inaktive Sender werden durch ein '?' angezeigt. Wenn Sie einen solchen Sender auswählen, versucht das Radio, den Sender zu empfangen oder stellt sich wieder auf den zuvor eingestellten Sender ein.

## Beheben von Störungen

***Im Display steht'No stations available' (keine Sender verfügbar)***

Nutzen Sie die Autotune-Funktion (Seite 10) zur automatischen Sendersuche. Durch Ändern der Stellung Ihres Geräts oder der Antenne können Sie einen besseren Senderempfang erreichen.

***Schwarzes Display***

Prüfen, ob der Lichtsensor (unter dem PURE Logo) verdeckt ist.

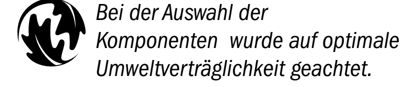
***Reset des Radios durchführen***

Durch einen Reset des Radios werden alle Voreinstellungen gespeicherten Sender gelöscht und die Standard-Vorgabewerte wieder hergestellt.

1. Die **Menü**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. D**rücken Sie die Auswahltaste 'Select**' zur Bestätigung des Reset; falls Sie keine Taste drücken, wird der Reset abgebrochen.

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| DAB | Digitalradio mit vollem Band-III-, und UKW-Empfang. Das Gerät erfüllt ETS 300 401, kann alle DAB-Übertragungsmodi 1-4 bis einschließlich 256 kbps. entschlüsseln und unterstützt zukünftige Upgrades für DAB+. |
| Frequenzbereiche | DAB Band III 174–240 MHz, UKW 87.5–108 MHz. |
| Audio | 2.75 Vollbereichslautsprecher. 1.7W RMS Verstärker. Equilizer-Filter für Aktivlautsprecher. |
| Eingänge | 5.5V DC Netzsadapterbuchse (für 230V). USB-Anschluss für Upgrades. |
| Ausgänge: | 3,5-mm-Stereoausgang für Kopfhörer. |
| LCD-Display | 2 Zeilen à 16 Zeichen, plus zusätzliche Funktionssymbole. Hintergrundbeleuchtung mit Autodim-Funktion. |
| Netzstrom | Externer Stromadapter (im Lieferumfang) für 230V AC auf 5.5V (1A) DC. |
| Energieverbrauch | Standby: > 1 Watt (Durchschnitt). Aktivbetrieb: Durchschnittlich 2 Watt je nach Verwendung. |
| Prüfungen | CE-Zeichen. Erfüllt die EMV- und die Niederspannungsrichtlinien (89/336/EEC und 73/23/EEC). |
| Antenne | Wurfantenne liegt bei. |
| Abmessungen (mm) | 170 breit x 145 tief x 62 hoch. |



*Bei der Auswahl der Komponenten wurde auf optimale Umweltverträglichkeit geachtet.*

## Trademarks

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. The 'DAB Digital Radio' logo and the stylised 'r' mark ® and © Digital One Limited.All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1. June 2007.

## Warenzeichen

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 1. Juni 2007.

## Marques commerciales

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 1 er juin 2007.

## Marchi

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 1 giugno 2007.

## Varemærker

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 1. Juni 2007.

## Handelsmerken

Siesta, textSCAN, Intellitext, EcoPlus, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 1 juni 2007.

## Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

## Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

## Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

## Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

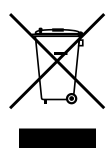
## Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stiltiende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

## Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

## Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita



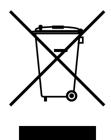
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che ilprodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter



Hvis dette symbol findes på produktet eller på emballagen betyder det, at det pågældende produkt ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Du skal i stedet aflevere det på et indsamlingssted, så det elektriske og elektroniske udstyr kan blive genbrugt. Når du bortskaffer produktet korrekt, hjælper du med at forhindre de mulige negative påvirkninger af miljøet eller sundheden, der kan opstå, hvis produktet bortskaffes på upassende vis. Genbrug af materialer er med at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genbrug af produktet fås på kommunen, på genbrugscentralen eller i den butik, hvor du købte produktet.

## Afdanken van oude elektrische en elektronische toestellen



Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet wordt behandeld als huishoudelijk afval. Het moet worden binnengebracht bij een inzamelpunt voor de recylage van elektrische en elektronische toestellen. Door dit product op de juiste wijze af te danken, kunt u potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de mens voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van het verkeerd verwerken van dit product. De recyclage van materialen helpt de natuurlijke grondstoffen te sparen. Voor informatie over de recyclage van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het toestel heeft gekocht.

## Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

## Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectué(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

## Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

## Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

## Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werkuren bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Gelieve uw garantiekaart terug te sturen of bezoek www.pure.com om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding.

# www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8DH
UK

+44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales
+44 (0)1923 270188
http://support.pure.com
sales@pure.com

PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
GERMANY

+49 (0)6158 878872 sales
+49 (0)6158 878874
sales_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
SCHWEIZ/SWITZERLAND

+41 (0)62 285 95 95 sales
+41 (0)62 285 95 85
info@telanor.ch
www.telanor.ch




**Siesta is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact.**

- Documentation is printed on 100% recycled paper using soya-based ink.
- The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.




***For more information please visit www.pure.com/ecoplus***




PURE

12W54

